



Instructions for Use

REF	5001104	MPS® Arrest Agent Cassette
	5001105	MPS® Additive Cassette

DESCRIPTION

1. MPS arrest agent cassette/additive cassette (50 ml cassette each)
2. Infusion line
3. Two-way stopcock additive (green), arrest agent (yellow)
4. Cap
5. One-way normally closed checkvalve luer connector

INDICATION FOR USE

The MPS arrest agent and additive cassettes are to be used only with the Quest MPS system for infusion of prescribed drug therapy into the cardioplegic solution.

CONTRAINDICATION

This device is designed for use with only the Quest MPS and MPS 2 console. Use with other systems is contraindicated. This device is not designed, sold, or intended for use except as indicated.

WARNINGS and CAUTIONS

1. Read instructions carefully. The attending clinician is solely responsible for the setup and use of this device. Complete instructions are in the Operations Manual.
2. For use with the Quest's MPS system only. All claims void if used separately.
3. Contents of unopened, undamaged package are sterile, nonpyrogenic. Inspect packaging prior to opening. If damaged, sterility may be compromised.
4. Inspect set for kinks or damage before use. If damaged, do not use.
5. Do not load cassette if the pistons are in the forward position (convex). Cycle power to reset the pistons. If the pistons do not retract, discontinue use of the console and call for service.
6. Do not fill the cassette before installing it into the MPS console. Follow the cassette filling procedure to minimize the possibility of overfilling the cassette. Failure to follow the filling instructions may result in unintentional bolus delivery.
7. Do not over-tighten rigid connections.
8. Materials used to assemble the MPS Delivery Sets are compatible with the incineration method of disposal.
9. Observe all additional warnings and cautions contained in this Instructions for Use and the operations manual.
10. Forcing door closed may indicate an improperly installed or overfilled cassette.
11. To avoid sensor damage, do not touch the pressure sensor located in the center of the pump piston.
12. Before using this device, the clinician should consider that one or more of its components contain phthalates.

INSTRUCTIONS FOR USE

INSTALLING THE CASSETTES

1. Turn the MPS console power switch OFF and then ON to ensure the pump pistons are retracted.
2. Open the MPS console outer door, then open the green inner door on left side of console to expose the pump chamber.
3. Open the yellow inner door on console right side to expose the pump chamber.
4. Secure cassettes over the four mounting pins.
5. Route the infusion lines up through channel directly above the pump chambers.
6. Remove the arrest agent luer port cover from the heat exchanger and connect the normally closed checkvalve.
7. Remove the additive luer port cover from the heat exchanger and connect the normally closed checkvalve.
8. Carefully close and lock the yellow and green inner doors.

FILLING THE ARREST AGENT and ADDITIVE CASSETTES



The Quest MPS console is designed to operate with arrest agent concentrations of 2 mEq/ml. Using an arrest agent concentration other than 2 mEq/ml will result in inaccurate delivery concentrations and may cause patient injury.

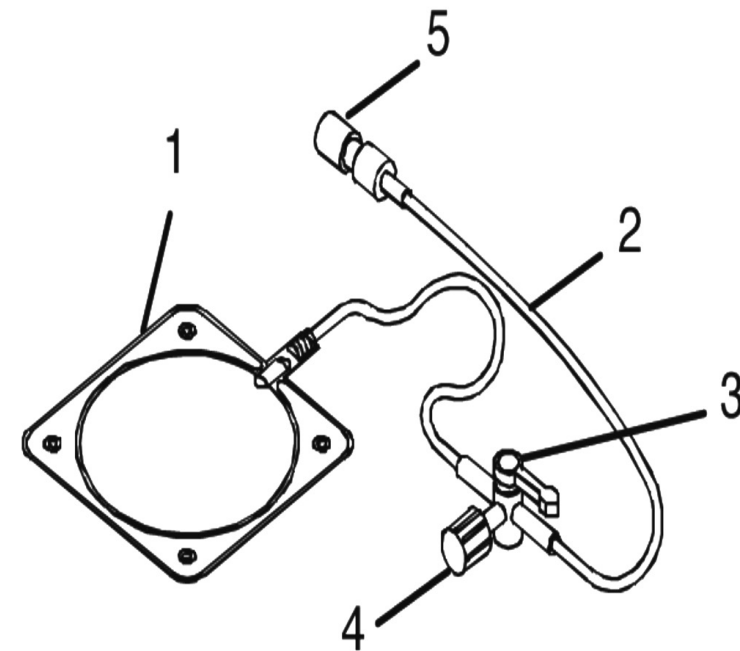
1. Fill syringe with no more than 50 ml of arrest agent solution with a concentration of 2 mEq/ml or 50 ml of additive solution.
2. Connect filled syringe to yellow stopcock and turn handle to the fill position.
3. Pull back on syringe plunger to collapse cassette and evacuate excess air.
4. Hold the syringe in an upright position and withdraw plunger to ensure the cassette is free of air. Carefully fill cassette by pressing plunger.
5. Disconnect the syringe from the luer port on stopcock and turn stopcock to delivery position. Refer to MPS Console Operations Manual to set delivery concentrations.



One Allentown Parkway, Allen, Texas 75002 USA
+1.972.390.9800 | +1.800.627.0226 | F +1.972.390.8465
custserv@questmedical.com | www.questmedical.com



REF	
5001104	MPS® Arrest Agent Cassette
5001105	MPS® Additive Cassette



For symbols glossary visit www.questmedical.com/resources.aspx



One Allentown Parkway, Allen, Texas 75002 USA
+1.972.390.9800 | +1.800.627.0226 | F +1.972.390.8465

© 2024 Quest Medical, Inc. MPS is a registered trademark of Quest Medical, Inc. All rights reserved. The MPS Console and MPS sterile disposables are covered under one or more of the following U.S. patents: 5,385,540 , 5,573,502 , 5,588,816 , 5,638,737 , 5,645,531 , 5,899,873. Also covered by pending U.S. and International Patents and patent applications.



EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT, Arnhem
The Netherlands

Made in USA
03963 REV D
JAN 24

REF	5001104	MPS®-Herzstillstandsmittelkassette
	5001105	MPS®-Additivkassette

BESCHREIBUNG

1. MPS-Herzstillstandsmittel-/Additivkassette (jeweils 50 ml)
2. Infusionszuleitung
3. 2-Wege-Absperrhahn für Additiv (grün), Herzstillstandsmittel (gelb)
4. Kappe
5. Luer-Stecker für ein normalerweise geschlossenes 1-Wege-Rückschlagventil

VERWENDUNGSINDIKATIONEN

Die MPS-Herzstillstandsmittel- und Additivkassetten dürfen nur in Verbindung mit dem MPS-System von Quest zum Einbringen der verschriebenen Medikamente in die kardioplegische Lösung verwendet werden.

GEGENANZEIGEN

Diese Vorrichtung ist nur für den Gebrauch mit der MPS- und MPS-2-Konsole von Quest ausgelegt. Der Gebrauch mit anderen Systemen ist kontraindiziert. Diese Vorrichtung wurde bzw. ist nur für den angegebenen Zweck konzipiert, verkauft oder vorgesehen.

WARN- und VORSICHTSHINWEISE

1. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Der behandelnde Arzt ist allein verantwortlich für die Einrichtung und Verwendung dieser Vorrichtung. Vollständige Anweisungen finden Sie im Handbuch.
2. Nur zur Verwendung mit dem MPS-System von Quest. Bei getrennter Verwendung erfolgt ein Haftungsausschluss.
3. Der Inhalt einer nicht geöffneten, nicht beschädigten Verpackung ist steril/nicht-pyrogen. Überprüfen Sie die Verpackung vor dem Öffnen. Bei einer beschädigten Verpackung ist die Sterilität nicht gesichert.
4. Prüfen Sie das Set vor dem Gebrauch auf Knicke oder Beschädigungen. Bei Beschädigung nicht verwenden.
5. Schieben Sie die Kassetten nicht ein, wenn die Kolben in der vorderen Position (konvex) sind. Stellen Sie den Strom ab und setzen Sie den Kolben zurück. Wenn die Kolben nicht eingezogen werden, schalten Sie die Konsole aus und benachrichtigen Sie den Kundendienst.
6. Befüllen Sie die Kassette nicht, bevor diese in die MPS-Konsole eingebaut ist. Befolgen Sie die Anleitung zum Füllen der Kassette, um das Risiko einer Überbefüllung der Kassette zu minimieren. Werden die Anweisungen zum Füllen der Kassette nicht befolgt, kann es zu einer ungewollten kompakten Injektion (Bolus) kommen.
7. Starre Verbindungen dürfen nicht zu fest angezogen werden.
8. Entsorgen Sie diese Vorrichtung gemäß dem allgemein gültigen Krankenhausverfahren für kontaminiertes Material.
9. Beachten Sie alle in dieser Gebrauchsanweisung und im Handbuch angegebenen zusätzlichen Warn- und Vorsichtshinweise.
10. Das gewaltsame Schließen einer Tür kann zur Anzeige einer unsachgemäß installierten oder überfüllten Kassette führen.
11. Um eine Beschädigung des Sensors zu vermeiden, den in der Mitte des Pumpenkolbens befindlichen Drucksensor nicht berühren.
12. Vor der Verwendung dieser Vorrichtung sollte der Arzt berücksichtigen, dass eine oder mehrere ihrer Komponenten Phthalate enthält bzw. enthalten.

GEBRAUCHSANWEISUNG

INSTALLIEREN DER KASSETTEN

1. Schalten Sie die MPS-Konsole AUS und danach EIN und achten Sie darauf, dass sich die Pumpenkolben in der Ausgangsstellung befinden.
2. Öffnen Sie die äußere Tür der MPS-Konsole und danach die grüne innere Klappe auf der linken Seite der Konsole und legen Sie so die Pumpenkammer frei.
3. Öffnen Sie die gelbe innere Klappe auf der rechten Seite der Konsole und legen Sie so die Pumpenkammer frei.
4. Fixieren Sie die Kassetten über den vier Befestigungsbolzen.
5. Führen Sie die Infusionsleitungen nach oben durch den Kanal direkt über den Pumpenkammern.
6. Entfernen Sie die Herzstillstandsmittel-Luer-Kappe vom Wärmetauscher und schließen Sie das normalerweise geschlossene Rückschlagventil an.
7. Entfernen Sie die Additiv-Luer-Kappe vom Wärmetauscher und schließen Sie das normalerweise geschlossene Rückschlagventil an.
8. Schließen und verriegeln Sie die gelbe und die grüne Innenklappe sorgfältig.

FÜLLEN DER HERZSTILLSTANDSMITTEL- UND ADDITIVKASSETTE

- 

Die MPS-Konsole von Quest ist für den Betrieb mit einer Konzentration des Herzstillstandsmittels von 2 mEq/ml ausgelegt. Die Verwendung einer anderen Konzentration des Herzstillstandsmittels als 2 mEq/ml bewirkt eine fehlerhafte Induktion des Herzstillstandsmittels und kann zu einer Verletzung des Patienten führen.
1. Füllen Sie eine Spritze mit nicht mehr als 50 ml der Herzstillstandsmittellösung in einer Konzentration von 2 mEq/ml oder mit 50 ml der Additivilösung.
 2. Schließen Sie die gefüllte Spritze an den gelben Absperrhahn an und drehen Sie die Kurbel in die Füllposition.
 3. Ziehen Sie die Spritze auf, damit sich die Hülle der Kassette zusammenzieht und überschüssige Luft abgesaugt wird.
 4. Halten Sie die Spritze senkrecht und ziehen Sie den Kolben zurück, um sicherzustellen, dass die Kassette vollständig entlüftet ist. Füllen Sie danach vorsichtig die Kassette durch Drücken des Kolbens.
 5. Koppeln Sie die Spritze danach vom Luer-Anschluss am Absperrhahn ab und drehen Sie den Absperhahn in die Induktionsstellung.

Beachten Sie zum Einstellen der Induktionskonzentrationen das zur MPS-Konsole zugehörige Handbuch.

RIF	5001104	MPS®-Herzstillstandsmittelkassette
	5001105	MPS®-Additivkassette

DESCRIZIONE

1. Cassetta dell’agente di arresto/additivo MPS (ogni cassetta è da 50 ml)
2. Linea di infusione
3. Rubinetto a due vie dell’additivo (verde), agente di arresto (giallo)
4. Cappuccio
5. Connettore luer a una via della valvola di non ritorno normalmente chiusa

INDICAZIONI PER L'USO

Le cassette dell’additivo e dell’agente di arresto MPS devono essere utilizzate solo con il sistema MPS di Quest per l’infusione di terapie farmacologiche prescritte in soluzione cardioplegica.

CONTROINDICAZIONE

Questo dispositivo è stato progettato per essere utilizzato esclusivamente con le console Quest MPS e MPS2. L'utilizzo con altri sistemi è controindicato. Questo dispositivo non è sviluppato, venduto o destinato ad uso diverso da quanto indicato.

AVVERTENZE e AVVISI DI ATTENZIONE

1. Leggere attentamente le istruzioni. Il medico è l'unico responsabile della configurazione e dell'utilizzo di questo dispositivo. Le istruzioni complete si trovano nel Manuale per le operazioni.
2. Da usare esclusivamente con il sistema MPS di Quest. Tutti i reclami sono da considerare nulli, in caso di utilizzo separato.
3. Il contenuto della confezione non precedentemente aperta e non danneggiata è sterile, non pirogenico. Ispezionare la confezione prima di aprirla. Se è danneggiata, la sterilità può essere compromessa.
4. Ispezionare il set per escludere la presenza di parti piegate o danneggiate prima dell'uso. Non utilizzare, se è danneggiato.
5. Non caricare la cassetta se i pistoni sono posizionati in avanti (posizione convessa). Spegnere e riaccendere il sistema per resettare la posizione dei pistoni. Se i pistoni non si ritraggono, non utilizzare la console e rivolgersi al servizio di assistenza.
6. Non riempire la cassetta prima di installarla nella console MPS. Seguire la procedura di riempimento della cassetta per ridurre al minimo la possibilità di riempimento eccessivo. Il mancato rispetto delle istruzioni di riempimento può causare l'involontaria somministrazione di bolo.
7. Non stringere eccessivamente le connessioni rigide.
8. Smaltire il dispositivo in conformità alle procedure dell’ospedale per i materiali contaminati.
9. Rispettare tutte le ulteriori avvertenze e gli avvisi di attenzione contenuti in queste Istruzioni per l’uso e nel Manuale per le operazioni.
10. Se si rende necessario forzare uno sportello chiuso, una cassetta potrebbe non essere installata correttamente oppure potrebbe essere troppo piena.
11. Per evitare un danno ai sensori, non toccare il sensore della pressione posizionato al centro del pistone della pompa.
12. Prima di utilizzare questo dispositivo, il medico tenga presente che uno o più dei suoi componenti contengono ftalati.

ISTRUZIONI PER L'USO

INSTALLAZIONE DELLE CASSETTE

1. Spegnere e riaccendere la console MPS per assicurarsi che i pistoni delle pompe siano in posizione retratta.
2. Aprire lo sportello esterno della console MPS, quindi aprire lo sportello interno verde sul lato sinistro della console per scoprire la camera di pompaggio.
3. Aprire lo sportello interno giallo sul lato destro della console per scoprire la camera di pompaggio.
4. Fissare le cassette sui quattro perni di montaggio.
5. Far passare le linee di infusione attraverso il canale direttamente sopra le camere di pompaggio.
6. Rimuovere la copertura della porta luer dell’agente di arresto dallo scambiatore di calore e collegare la valvola di non ritorno normalmente chiusa.
7. Rimuovere la copertura della porta luer dell’additivo dallo scambiatore di calore e collegare la valvola di non ritorno normalmente chiusa.
8. Chiudere accuratamente e bloccare gli sportelli interni giallo e verde.

RIEMPIMENTO DELLE CASSETTE DELL'AGENTE DI ARRESTO e DELL'ADDITIVO

- 

La console Quest MPS è progettata per il funzionamento con concentrazioni dell’agente di arresto di 2 mEq/ml. Con una concentrazione diversa da 2 mEq/ml, la somministrazione risulterà errata e si possono provocare lesioni al paziente.
1. Riempire una siringa con massimo 50 ml di soluzione di agente di arresto con una concentrazione di 2 mEq/ml oppure 50 ml di soluzione di additivo.
 2. Collegare la siringa riempita al rubinetto giallo e girare la manopola nella posizione di riempimento.
 3. Aspirare con lo stantuffo della siringa per collassare la cassetta e far uscire l’aria in eccesso.
 4. Tenere la siringa in verticale e ritirare lo stantuffo per assicurarsi che la cassetta non contenga aria. Riempire la cassetta premendo lo stantuffo.
 5. Rimuovere la siringa dalla porta luer del rubinetto e ruotare il rubinetto nella posizione di somministrazione.

Fare riferimento al Manuale per le operazioni della console MPS per impostare le concentrazioni di somministrazione.

RÉF	5001104	Cassette d’agent d’arrêt MPS®
	5001105	Cassette d’additif MPS®

DESCRIPTION

1. Cassette d’additif/d’agent d’arrêt MPS (cassette de 50 ml chacun)
2. Tubulure de perfusion
3. Robinet à deux voies : agent d’additif (vert), agent d’arrêt (jaune)
4. Bouchon
5. Raccord Luer avec clapet de non-retour normalement fermé

APPLICATION

Les cassettes MPS d’agent d’arrêt et d’additif doivent uniquement être utilisées avec le système MPS Quest pour la perfusion d’un traitement médicamenteux prescrit dans une solution cardioplegique.

CONTRE-INDICATIONS

Ce dispositif doit uniquement être utilisé avec les consoles Quest MPS et MPS 2. L’emploi avec d’autres systèmes est contre-indiqué. Ce dispositif n’est pas conçu, ni vendu pour une autre utilisation que celle indiquée.

AVERTISSEMENTS et MISES EN GARDE

1. Lire attentivement les instructions. Le clinicien soignant est seul responsable de la préparation et de l’utilisation de ce dispositif. Des instructions complètes figurent dans le manuel d’exploitation.
2. À utiliser uniquement avec le système MPS de Quest. Toute réclamation sera jugée nulle et non avenue si ce dispositif a été utilisé avec un autre système.
3. Le contenu d’un emballage qui n’est ni ouvert ni endommagé est stérile et apyrogène. Inspecter l’emballage avant de l’ouvrir. S’il est endommagé, la stérilité du contenu peut être compromise.
4. Inspecter les kits avant de les utiliser pour déceler la présence de défauts ou de dommages. En cas de dommages, ne pas utiliser.
5. Ne pas charger de cassette si les pistons sont en position avancée (convexe). Allumer à nouveau pour remettre les pistons en position. Si les pistons ne se rétractent pas, interrompre l’utilisation de la console et contacter le service de dépannage.
6. Ne pas remplir la cassette avant de l’installer dans la console MPS. Suivre la procédure de remplissage de la cassette afin de minimiser le risque de surremplissage de la cassette. Le non-respect des instructions de remplissage peut engendrer une administration involontaire de bolus.
7. Ne pas serrer trop fort les raccords rigides.
8. Mettre cet instrument au rebut conformément à la procédure de l’hôpital en matière de traitement du matériel contaminé.
9. Respecter tous les avertissements et toutes les mises en garde supplémentaires contenus dans ce mode d’emploi et dans le manuel d’exploitation.
10. Le fait de forcer la fermeture d’une porte peut être le signe d’une cassette mal installée ou trop remplie.
11. Pour éviter d’endommager les capteurs, ne pas toucher aux détecteurs de pression situés au centre du piston de pompage.
12. Avant d’utiliser ce dispositif, le médecin doit être averti qu’un ou plusieurs de ses composants contiennent des phtalates.

MODE D'EMPLOI

INSTALLATION DES CASSETTES

1. Éteindre la console MPS puis la rallumer pour s’assurer que les pistons de la pompe sont rétractés.
2. Ouvrir la porte extérieure de la console MPS, puis ouvrir la porte intérieure verte sur la gauche de la console pour exposer la chambre de pompage.
3. Ouvrir la porte intérieure jaune sur le côté droit de la console pour exposer la chambre de pompage.
4. Fixer les cassettes sur les quatre broches de montage.
5. Diriger les tubulures de perfusion vers le haut, à travers le canal, directement au-dessus des chambres de pompage.
6. Retirer de l’échangeur de chaleur le bouchon du raccord Luer de l’agent d’arrêt et connecter le clapet de non-retour normalement fermé.
7. Retirer de l’échangeur de chaleur le bouchon du raccord Luer de l’additif et connecter le clapet de non-retour normalement fermé.
8. Fermer et verrouiller soigneusement les portes intérieures jaune et verte.

REMPLISSAGE DES CASSETTES D'ADDITIF et D'AGENT D'ARRÊT

- 

La console MPS de Quest est conçue pour fonctionner avec des concentrations d’agent d’arrêt équivalentes à 2 mEq/ml. Le fait d’utiliser une concentration d’agent d’arrêt différente de 2 mEq/ml engendrera des concentrations de perfusion inexactes, risquant de blesser le patient.
1. Remplir la seringue de 50 ml maximum d’une solution d’agent d’arrêt avec une concentration de 2 mEq/ml ou de 50 ml de solution d’additif.
 2. Raccorder la seringue remplie au robinet d’arrêt jaune et tourner la poignée en position de remplissage.
 3. Tirer sur le piston de la seringue pour affaïsser la cassette et évacuer le trop-plein d’air.
 4. Maintenir la seringue en position verticale et retirer le piston pour veiller à l’absence d’air dans la cassette. Remplir soigneusement la cassette en appuyant sur le piston.
 5. Retirer la seringue de l’orifice Luer du robinet d’arrêt et tourner le robinet en position de perfusion.

Se reporter au manuel d’exploitation de la console MPS pour déterminer les concentrations de perfusion.

REF	5001104	Contenedor del agente de detención del MPS®
	5001105	Contenedor del aditivo del MPS®

DESCRIPCIÓN

1. Contenedor del aditivo/agente de detención del MPS (50 ml cada contenedor)
2. Conducto de infusión
3. Espita de dos direcciones para el aditivo (verde) y para el agente de detención (amarillo)
4. Tapón
5. Conector luer de la válvula de retención de una dirección, que suele estar cerrada

INDICACIONES DE USO

Los contenedores del agente de detención y del aditivo del MPS se deben usar sólo con el sistema MPS de Quest para la infusión de un tratamiento prescrito con medicamentos en la solución de cardioplejía.

CONTRAINDICACIONES

Este dispositivo está diseñado para utilizarse sólo con las consolas MPS y MPS 2 de Quest. Está contraindicado el uso con otros sistemas. El dispositivo no se ha diseñado, previsto ni se vende para otros usos aparte del indicado.

ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES

1. Lea las instrucciones detenidamente. El médico encargado de tratar al paciente es el único responsable de la configuración y del uso de este dispositivo. Las instrucciones completas se encuentran en el manual de funcionamiento.
2. Sólo se debe usar con el sistema MPS de Quest. Las reclamaciones serán nulas si se usa por separado.
3. El contenido de los envases que no estén abiertos ni presenten daños es estéril y no pirógeno. Examine el embalaje antes de abrirlo. Si está dañado, puede verse comprometida la esterilidad.
4. Examine el conjunto en busca de dobleces o daños antes del uso. Si está dañado, no lo utilice.
5. No cargue el contenedor si los pistones se encuentran en la posición de avance (convexo). Reinicie el dispositivo para restablecer los pistones. Si los pistones no se repliegan, deje de utilizar la consola y llame al servicio de asistencia técnica.
6. No rellene el contenedor antes de instalarlo en la consola del MPS. Siga el procedimiento de llenado del contenedor para minimizar la posibilidad de llenar demasiado el contenedor. Si no se siguen las instrucciones de llenado, se puede producir una administración no intencionada de un bolo.
7. No apriete demasiado las conexiones rígidas.
8. Deseche el dispositivo según el procedimiento del hospital para material contaminado.
9. Tenga en cuenta todas las advertencias y precauciones adicionales que se incluyen en estas instrucciones de uso y en el manual de funcionamiento.
10. Si se tiene que forzar una puerta para cerrarla, puede indicar que un contenedor se ha instalado de forma inadecuada o que se ha llenado demasiado.
11. Para evitar que se dañe el sensor, no toque el sensor de presión que se encuentra en el centro del pistón de la bomba.
12. Antes de utilizar este dispositivo, el médico debe tener en cuenta que uno o más de sus componentes contienen ftalatos.

ISTRUCCIONES DE USO

INSTALACIÓN DE LOS CONTENEDORES

1. DESCONECTE la consola del MPS y, a continuación, vuelva a CONECTARLA para asegurarse de que se repliegan los pistones de la bomba.
2. Abra la puerta exterior de la consola del MPS y, a continuación, abra la puerta interior verde de la izquierda de la consola para dejar ver la cámara de la bomba.
3. Abra la puerta interior amarilla que se encuentra en el lado derecho de la consola para dejar ver la cámara de la bomba.
4. Asegure los contenedores sobre las cuatro clavijas de montaje.
5. Guíe los conductos de infusión hacia arriba por el canal directamente por encima de las cámaras de la bomba.
6. Retire la cubierta del puerto luer del agente de detención del intercambiador de calor y conecte la válvula de retención, que suele estar cerrada.
7. Retire la cubierta del puerto luer del aditivo del intercambiador de calor y conecte la válvula de retención, que suele estar cerrada.
8. Cierre con cuidado y bloquee las puertas internas amarilla y verde.

RELLENO DE LOS CONTENEDORES DEL AGENTE DE DETENCIÓN y DEL ADITIVO

- 

La consola MPS de Quest está diseñada para que funcione con concentraciones del agente de detención de 2 mEq/ml. Si se utiliza una concentración distinta a 2 mEq/ml, se producirán concentraciones de administración inexactas y esto puede provocar lesiones al paciente.
1. Rellene la jeringa con una cantidad inferior a 50 ml de solución de agente de detención con una concentración de 2 mEq/ml o 50 ml de solución de aditivo.
 2. Conecte la jeringa llena a la espita amarilla y gire la manivela a la posición de llenado.
 3. Tire hacia atrás del émbolo de la jeringa para evacuar el exceso de aire del contenedor.
 4. Mantenga la jeringa en posición vertical y saque el émbolo para asegurarse de que el contenedor no tiene aire. Llene con cuidado el contenedor presionando el émbolo.
 5. Desconecte la jeringa del puerto luer que se encuentra en la espita y gire la espita a la posición de administración.

Consulte el manual de funcionamiento de la consola del MPS para definir las concentraciones de administración.